

## 「弘前×フランス」週間企画：まちなかトークセッション

■2015.9.26(土)15:30~17:30@土手町コミュニティーパーク（弘前市土手町 31 番地）

■イベント参加総数 45 名、アンケート回答者 36 名

■参考 URL

<https://www.facebook.com/media/set/?set=a.925374854177264.1073741871.251112538270169&type=3>

■中高生・大学生など若い世代を主な対象として、弘前とりんごとフランスのかかわりを知ると同時に、弘前のりんごの将来について考える

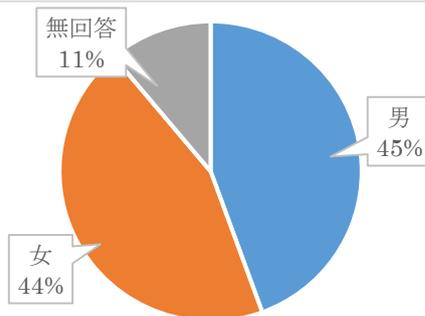
・受付・アンケート配布

・トークセッション開始（ボサール氏の話→高橋さんの話→両国のりんご農家の後継者の現状→質疑応答）〔司会進行：國枝孝弘、パネリスト：高橋哲史（シードル工房 kimori 社長）、クリスチャン・ボサール（カンブルメール地区観光局長）〕

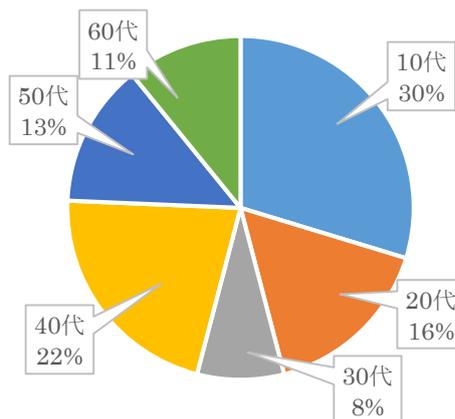
・終了後、アンケート回収

以下、アンケート集計結果

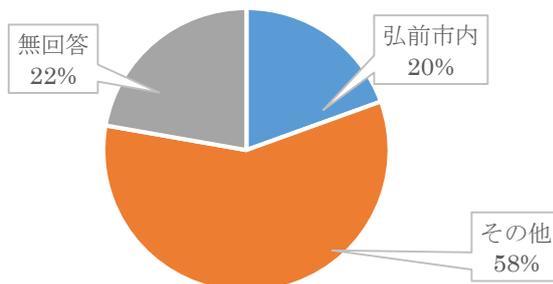
### 性別

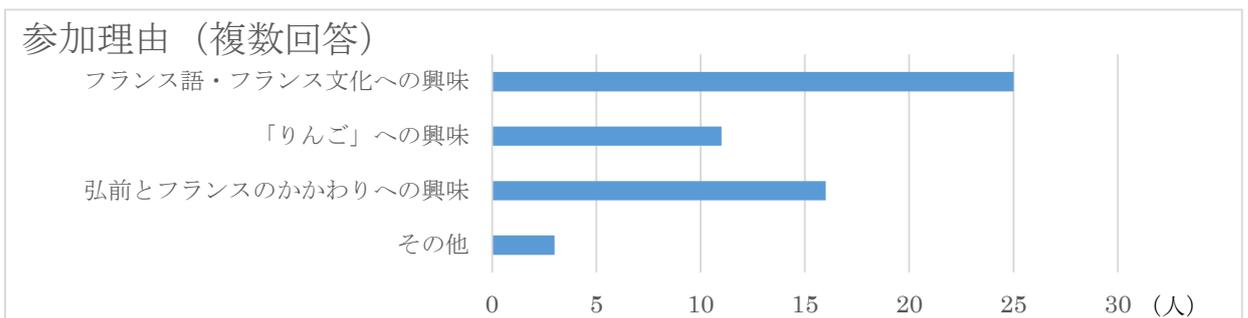
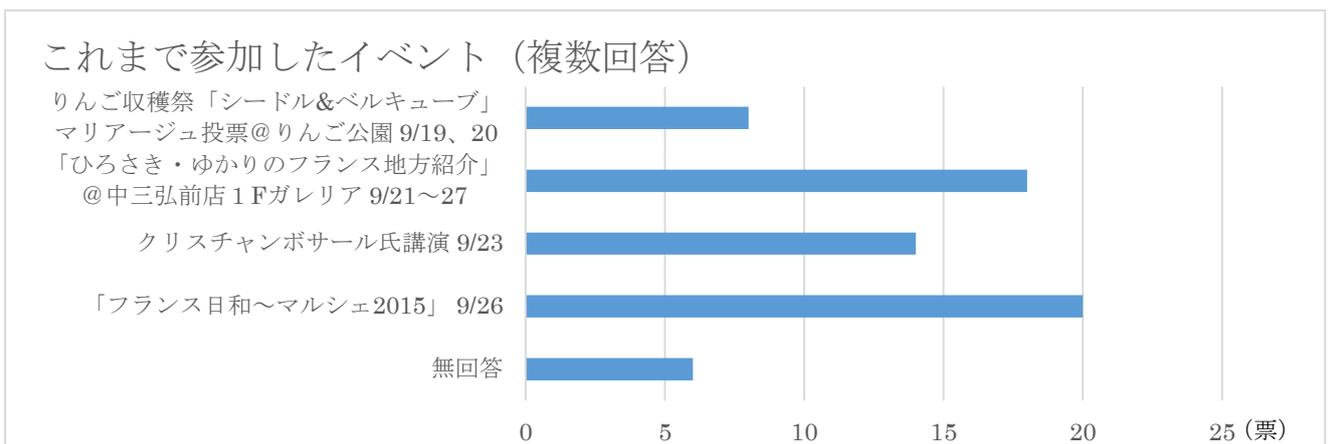
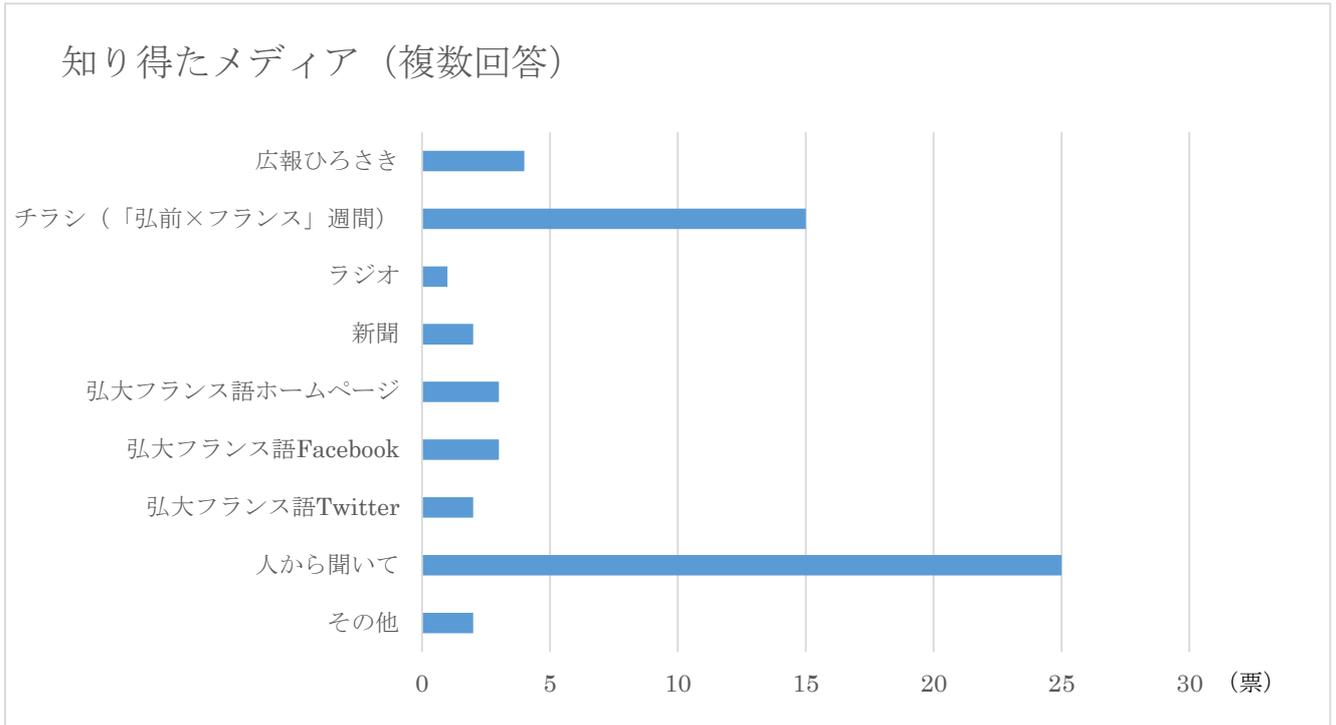
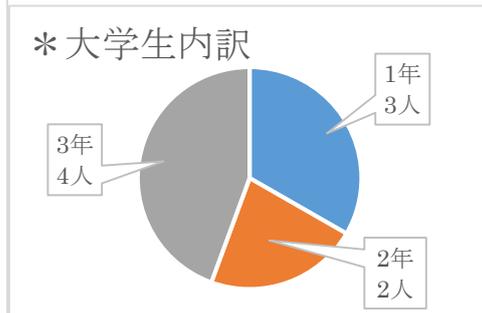
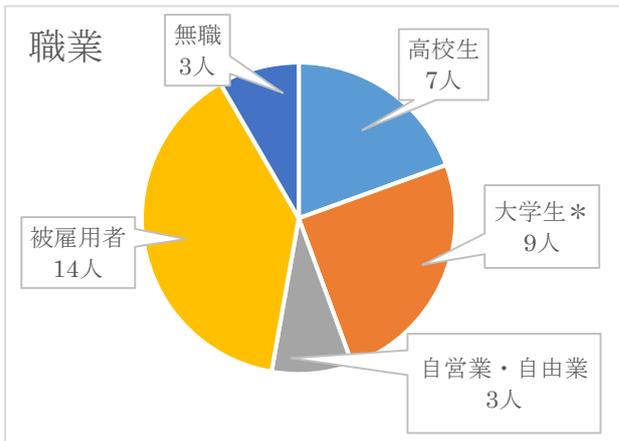


### 年代

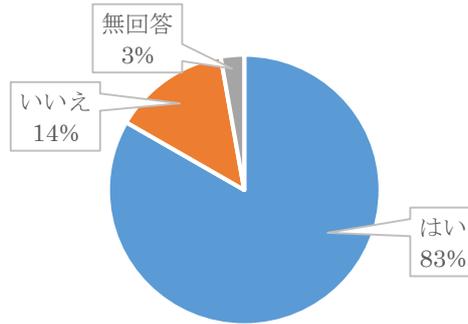


### お住まいの地域





## トークを通じて感じたことはあったか



(「はい」と答えた方の詳細コメント)

- ・弘前とフランスのりんご農家がどちらも少なくなっているという事を弘前市民でいる私も初めて知りました。弘前市民全員がもっとりんご農家について知っていくことが大事だと思いました。(10代女性)
- ・フランスと日本のちがい。(10代女性)
- ・全てはじめて知るものばかりでした。(10代女性)
- ・私の父親の実家もりんご農家なので、これからも続けていけるようにしたいです。(10代女性)
- ・フランスのりんごは、弘前とは違い、収穫の仕方も違うことがわかりました。(10代女性)
- ・シードルの作り方の差異だけ伺ったのですが、まさか収穫があんなに大胆だとは思いませんでした。(10代男性)
- ・フランスのりんご農園は規模が大きいと思う。(10代男性)
- ・フランスと弘前の違いを知ることができた。(10代男性)
- ・改めて、ボサールさんの働きなどのすごさを感じました。跡つぎのいない農家の人数など具体的な数字を見ることで、現実の課題がはっきりとわかりました。(20代女性)
- ・りんごのかおりは皮のすぐまわりにある。りんご農家あとつぎなし半数平均 61 歳。20 年後 10 億円ほどの廃業になる?!ボサールさんの出生時仏人口 27%農家→現在 3%未満→大農作付。ふじはふじ種から成らない!!木はふじだけど、根はりんごですらない。(20代女性)
- ・りんご園がきれいな並びをしていることが興味深く感じました。(20代男性)
- ・地域おこし、建築力、ガーデン、りんごの収穫方法のちがい(30代女性)
- ・ブーブロンという村について、弘前でりんご栽培が始まった理由について(30代女性)
- ・弘前・フランスそれぞれで生産農家の数が減っていること。(30代女性)
- ・ふじの種からふじのりんごはできないこと。衝撃だった。(40代女性)
- ・弘前のりんごの歴史(40代女性)
- ・フランスで、飲用以外のりんご活用があまりないことにおどろきました。(40代女性)
- ・農業と観光との取組みを強化することが重要であることを知った。(40代男性)
- ・りんご農家の後継者不足が今後生産に関して深刻になっていくことが理解できました。(40代男性)
- ・りんごの栽培法が非常に異なることが印象に残った。(40代男性)
- ・キーワードは、「六次産業化」だと思いました。(40代男性)
- ・りんご農家の減少(40代性別無回答)
- ・今の子ども達は小学校でいろいろりんごについて学んでいますよね。昔の子どもだった大人たちはあまり知りません。大人向けのこのような機会はとても大事だだと思います。りん

ごについて、仏語や英語で語れるようになりたいと思いました。(50代女性)

- ・言葉の大切さ。(50代男性)
- ・日本の仏の農業人口の悩みが同じことを知りました。(50代性別無回答)
- ・リンゴの木の話、シードルかいどうの話(60代女性)

■その他メッセージ、感想、気づいた点

・リンゴの花を初めて見た。シードルに合う料理を教えて欲しい。(10代男性)

・高橋さんがフランスに行った時の感想(?)が、いいことだなと思った。(10代男性)

・高橋さん、國枝先生、ボサールさん、Bixさん、お忙しい中お疲れ様でした。(20代女性)

・ボサールさん またお会いすることができて本当に嬉しかったです。國枝先生 先生の翻訳でお話を聞けるとは思いませんでした。すばらしい共演でした。Bixさん 日本語のアシストわかりやすかったです。イベントでは素敵な歌声をありがとうございました。みなさんおつかれさまでした。(20代女性)

・同じリンゴなのに国が違うところも違うのか、という印象でした。親戚がリンゴ作っていたり、青森生まれなので、青森でのものがスタンダードだと思っていたのもあるので、フランスのはインパクトが大きく、言葉に出ないくらいでした。(20代男性)

・スタッフのみなさんお疲れさまでした。(30代女性)

・お二人の、「未来に悲観的ではない」という考えが、素晴らしかったです。自分で光を見つけることが大事だと思いました。(40代女性)

・とても興味深いお話しばかりでした。りんごは地元の人にとって‘あたり前に’だと思ってあまり深く考えたことがありませんでした。今日はフランスのことも弘前のことも知れました。ありがとうございました。(40代女性)

國枝先生が通訳に徹していたので、先生の所見等も聞きたかったです。(40代女性)

・フランス語の同時通訳がついていてとてもよく理解できました。(40代男性)

・内容の濃いトークセッションでした。(40代男性)

・すばらしい翻訳でした。(40代男性)

・司会者は、りんごの専門ではないのに大変でしたが、さすがにフランス語の大先生で同時通訳は、すばらしかったです。SATOSHIさんは、あいかわらずポジティブで、好きです(50代男性)

・ボサールさんの内容が、小中高生対象ということであればむずかしかったのではないかと思います。(お酒の話だったので専門的なことが多かったし)会場の人にマイクをむけたのは、良かったです。(50代性別無回答)

・のめり込んで話を聞きました。両者、司会の方に感謝。(50代 or 60代?性別無回答)

・ありがとうございました。来年、フランスへ行きます!!!(60代女性)

■参考資料（当日配布した参加者アンケート）

「弘前×フランス」週間 まちなかトークセッション 参加者アンケート 2015.9.26

- 性別：男 女
- 年代：10歳未満 10代 20代 30代 40代  
50代 60代 70代 80代以上
- お住まいの地域：弘前市内 その他（ ）
  
- 職業：小学生 中学生 高校生 大学生（ 学年）自営業・自由業  
被雇用者（会社員・公務員・パート等）無職（主婦・退職者・その他）
  
- 今回のトークセッションを知ったメディアは何ですか？（複数✓可）  
広報ひろさき チラシ（「弘前×フランス」週間） ラジオ  
新聞（新聞名： ） 弘大フランス語ホームページ  
弘大フランス語 Facebook 弘大フランス語 Twitter  
人から聞いて その他（ ）
  
- 「弘前×フランス」週間でこれまでに参加された（ご覧になった）プレイベント/イベントは  
ありますか？（複数✓可）  
りんご収穫祭「シードル&ベル・キューブ」マリアージュ投票@りんご公園  
9/19,20  
「ひろさき・ゆかりのフランス地方紹介」@中三 弘前店1F ガレリア 9/21  
~27  
クリスチャン・ボサール氏講演 9/23 「フランス日和~マルシェ 2015」  
9/26
  
- どのような興味からトークセッションに参加しましたか（複数回答可）  
フランス語・フランス文化への興味 「りんご」への興味  
弘前とフランスのかかわりへの興味  
その他（ ）
  
- トークを通じて、興味を感じたこと、はじめて知ったことや考えたことはありますか。  
はい いいえ  

  
- その他、司会&ゲストへのメッセージ、トーク企画への感想、気づいたことがありましたら、記入して下さい。

ご参加ありがとうございました！/Merci de votre participation !